

PID:  
02512300

## Certificato di approvazione

CID:  
C.1994.609

## Approval certificate



IMQ, ente di certificazione accreditato,  
autorizza la ditta

IMQ, accredited certification body, grants to

PRD N° 005B

Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

**TERMOREGOLATORI CAMPINI - COREL SPA**  
**VIA DON GUANELLA 14**  
**22066 MARIANO COMENSE CO**  
**IT - Italy**

all'uso del marchio

the licence to use the mark

ENEC 03,IMQ

Il presente certificato è stato rilasciato sotto la presunzione e subordinatamente al fatto che il concessionario detenga tutti i necessari diritti legali relativi ai prodotti presentati per le prove e la certificazione, descritti nell'Allegato al presente certificato; inoltre, esso è soggetto alle condizioni previste nel Regolamento "MARCHI IMQ - Regolamento per la certificazione di prodotti".

La validità dei certificati ENEC è verificabile sul sito [www.enec.com](http://www.enec.com)

This certificate has been issued under the presumption and conditional on the fact that the licensee holds all necessary legal rights with regard to the products presented for testing and certification, and listed in the annex to this certificate; moreover, it is subjected to the conditions foreseen by Rules "IMQ MARKS - RULES for product certification".

Validity of ENEC licences can be checked at [www.enec.com](http://www.enec.com)



per i seguenti prodotti

for the following products

**Dispositivi di comando sensibili  
alla temperatura  
( Serie Ty 63-S )**

**Temperature sensing controls  
( Series Ty 63-S )**

Emesso il | Issued on **2014-02-26**

Aggiornato il | Updated on **2022-03-22**

Sostituisce | Replaces **2014-02-26**

IMQ S.p.A.

Allegato - Certificato di approvazione  
Annex - Approval certificate

Emesso il | Issued on 2014-02-26  
Aggiornato il | Updated on 2022-03-22  
Sostituisce | Replaces 2014-02-26

## Prodotto | Product

# Dispositivi di comando sensibili alla temperatura Temperature sensing controls

## Concessionario | Licence Holder

TERMOREGOLATORI CAMPINI - COREL SPA  
VIA DON GUANELLA 14  
22066 MARIANO COMENSE CO  
IT - Italy

## Marchio | Mark



ENEC 03,IMQ

## Costruito a | Manufactured at

95002708 CLTER2.C02LCTER2.C 22066 MARIANO COMENSE CO Italy

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

## Norme / Specifiche tecniche

Prodotto/i conforme/i alle Norme/Specifiche tecniche:

EN IEC 60730-2-9:2019 + A1:2019 + A2:2020

EN 60730-1:2016 + A1:2019

Prodotti conformi agli obiettivi di sicurezza della Direttiva B.T. 2014/35/UE (Allegato I).

## Standards / Technical specifications

Product/s complying to Standards/Technical specifications:

EN IEC 60730-2-9:2019 + A1:2019 + A2:2020

EN 60730-1:2016 + A1:2019

Products meeting the safety objectives of Low Voltage Directive 2014/35/EU (Annex I).

## Rapporti | Test Reports

MI22-0073586-02

## Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

Serie   Series	<b>Ty 63-S</b>
Tipo di dispositivo   Type of device	<b>limitatore termico / temperature limiter</b>
Tipo di azione   Type of action	<b>2.C</b>
Tipo di costruzione   Type of construction	<b>incorporato / incorporated</b>
Tipo di riarmo   Type of reset	<b>manuale / manual</b>
Grado di protezione   Degree of protection (IP)	<b>IP00</b>
Grado di inquinamento   Pollution degree	<b>2</b>
Resistenza al calore/fuoco   Resistance to heat and fire	<b>850°C</b>
Temperatura ambiente   Ambient temperature (T)	<b>T 180 °C</b>
Classe di isolamento   Degree of protection (class)	<b>per apparecchiature di classe I / for class I appliances</b>
Indice di tracking   Tracking index (PTI)	<b>PTI 250</b>
Categoria di sovratensione   Over voltage category	<b>II</b>
Tensione impulsiva nominale   Rated impulse voltage	<b>2,5 kV</b>

## Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.N00CWU

**Marca | Trade mark** **CAMPINI**  
**Riferimento di tipo | Type reference** **Ty 63-S**  
**Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference** **Ty 63-S XXX**  
**Tipo di apertura | Contact opening** **microinterruzione / micro-interruption**  
**Corrente/tensione nominale | Rated current/voltage** **16 A/250 V**  
**Tipo di carico | Type of load** **carico resistivo / resistive load**  
**Temperatura di regolazione o intervento | Setting/operating temperature** **T +50 ÷ 150 °C**  
**Numero di cicli automatici/manuali | Number of automatic/actuation cycles** **3E3/-**  
**Terminali | Terminals** **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminal 6,3x0,8 mm**

## Ulteriori informazioni | Additional Information

Descrizione dell'Articolo / Riferimento a catalogo - numerazione a blocchi (DIGIT):

I-V = Serie/Riferimento di tipo  
VI-VIII = Temperatura di esercizio 50 ÷ 150 °C

I limitatori sono dotati di resistenza di mantenimento temperatura.

Gli articoli soddisfano le prescrizioni del sotto paragrafo 30.2.3 "Resistenza al calore e al fuoco" della norma EEN 60335-1:2012 + A11:14 + A13:17 + A1:19 + A2:19 + A14:19, in accordo alla norma IEC/EN 60695-2-11:2014.

Description of Article/Catalogue reference - block numeration (DIGIT):

I-V = Series/Type reference  
VI-VIII = Operating temperature 50 ÷ 150 °C.

The limiters are provided with resistance temperature maintenance.

The articles meet the requirements of sub-clause 30.2.3 "Resistance to heat and fire" of standard EN 60335-1:2012 + A11:14 + A13:17 + A1:19 + A2:19 + A14:19, according to IEC/EN 60695-2-11:2014.

## Componenti | Component List

### Series Ty 63-S

Tipo   Type	(*)	Costruttore   Manufacturer	Riferimento   Type Ref.	Dati   Data	Norme   Standard (*)	Marchi   Marks
Metal oxide film resistor	2	TY-OHM ELECTRONIC	RSS 3W K J T/B	5+40 Kohm 3W	-	--

Emesso il | Issued on

Data di aggiornamento | Updated on

Sostituisce | Replaces

Ciascun componente è contraddistinto da un numero avente il seguente significato:

- 1 - Componente marchiato e sostituibile con altro pure marchiato con caratteristiche equivalenti
- 2 - Componente sostituibile solo previa autorizzazione dell'IMQ
- 3 - Componente (integrato nell'apparecchio utilizzatore) provato congiuntamente all'apparecchio utilizzatore
- 4 - Componente in alternativa
- 5 - Componente per uso opzionale
- 6 - Componente da abbinare

Each component is signed by a number having the following meaning:

- 1 - Approved component replaceable with another one also approved with equivalent characteristics
- 2 - Component replaceable with IMQ authorization only
- 3 - Integrated component tested together with appliances
- 4 - Alternative component
- 5 - Component for optional use
- 6 - Component to be matched

(\*) Queste colonne sono compilate a cura di IMQ / These columns are filled in by IMQ

### Series Ty 63-S



**IMQ S.p.A.** - Società con Socio Unico  
I20138 Milano - via Quintiliano, 43  
tel. 0250731 (r.a.)  
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884  
Registro Imprese Milano 12898410159  
C.F./P.I. 12898410159  
Capitale Sociale € 4.000.000

**CA02.05497**

**SN.N001A9**

## Diritti di concessione | Annual Fees

SN.N001A9

BTW.025100.DD23

*Importo modelli ENEC - 0251 - Dispositivi di controllo | ENEC models - 0251 - Control devices*

1